CONTACTS

University of Wales Press
University Registry
King Edward VII Avenue
Cathays Park
Cardiff
Wales
CF10 3NS

Tel: +44 (0) 29 2037 6999
Email: press@press.wales.ac.uk
Web: www.uwp.co.uk

Director Natalie Williams
Sales and Marketing Manager Eleri Lloyd-Cresci
Head of Commissioning Sarah Lewis
Production and Editorial Manager Siân Chapman

CONTENTS

Anthropology ................................................................. 1
Literary Studies .............................................................. 3
European Studies ............................................................ 6
Philosophy ................................................................. 8
Social Sciences .............................................................. 9
Medieval Studies .......................................................... 10
History ............................................................................. 12
Reference ........................................................................ 13
Journals .......................................................................... 14
How to Order ............................................................... 18

Cover image: Space-kraft / Shutterstock.com

All catalogue details are correct at the time of publication. Factors beyond the control of UWP may result in changes, of which we will advise you when orders are confirmed.
How Water Makes Us Human
Engagements with the Materiality of Water

Luci Attala

While the focus of this book is on the relationships held between water and people, it also has a broader concern for human relationships with the environment — a message that illustrates not only that people are existentially entangled with the material world, but that the materials of the world shape, determine and enable humans to be ‘humans’ in the ways that they are.

Luci Attala is Senior Lecturer in Anthropology at UWTSD, Senior Fellow HEA, Green Gown Award winner (2015) for her work on sustainability, and recipient of UN Gold Star Award (2014) for work in Kenya.
By reminding the reader of their indisputable materiality, *Body Matters* seeks to draw people and the rest of the material world together to illustrate that bodies not only seep into (and are part of) the landscape, but equally that people and the material world are inextricably co-constitutive.

Luci Attala is Senior Lecturer in Anthropology at UWTSD, Senior Fellow HEA, Green Gown Award winner (2015) for her work on sustainability, and was recipient of the UN Gold Star Award (2014) for work in Kenya. Louise Steel is Reader in Mediterranean Archaeology at UWTSD, Senior Fellow HEA, and has directed archaeological fieldwork in Cyprus and Gaza.
Each chapter in this book focuses on a specific aspect of horror and gaming, considering videogames as textual artefacts and situating videogames as part of the humanities. Demonstrated by specific examples, topics include monsters, the role of death in gaming and horror, and how storytelling is used in gaming.

Dawn Stobbart is an Associate Lecturer at Lancaster University.

Horror and Religion is an edited collection of essays offering structured discussions of spiritual and theological conflicts in horror from the late-sixteenth to the twenty-first century. Contributors explore the various ways that horror and religion have interacted over themes of race and sexuality.

Eleanor Beal is Lecturer in Film and Literature at Manchester Metropolitan University. She is an editorial board member of the Dark Arts Journal.

Jonathan Greenaway is Lecturer in Film and Literature at Manchester Metropolitan University, and is co-founder and editor of the Dark Arts Journal.
The infamously popular London publisher William Lane made a name for himself and his Press, ‘Minerva’, by courting debuting female authors and selling their novels wholesale as circulating-library collections. Minerva’s Gothics brings Minerva novels back into conversation with each other and with the day’s influential literary and philosophical texts.

Elizabeth A. Neiman is Assistant Professor at the University of Maine, with a joint appointment in English and Women’s, Gender, and Sexuality Studies. Her research interests include the British Romantic era, women’s writing, the long-nineteenth century, and book history.
LOCATING LYNETTE ROBERTS

‘ALWAYS OBSERVANT AND SLIGHTLY OBSCURE’

Edited by Siriol McAvoy

April 2019 • 216x138mm
Available in e
Series: Writing Wales in English

This volume brings together some of the most important research on Lynette Roberts’s work that has emerged since the landmark republication of her Collected Poems in 2005. Each essay strives in some way to ‘place’ Roberts; analysing the multiple environments to which her writing responds, key concerns are highlighted in her elusive, haunting work, defining its contribution to twentieth-century literary culture.

Siriol McAvoy is Honorary Research Fellow at CREW, Swansea University. A writer and researcher specialising in anglophone Welsh writing and women’s modernisms, she completed her doctoral research on Lynette Roberts and Virginia Woolf at Cardiff University (2016); she is currently co-director of MONC (Modernist Network Cymru).

PACIFISM, PEACE AND MODERN WELSH WRITING

Linden Peach

May 2019 • 216x138mm
HB ISBN: 9781786834027 £85.00
Available in e
Series: Writing Wales in English

This book introduces the contribution of modern Welsh literature to our understanding of peace and pacifism – an important and overlooked subject in Welsh studies. Central to the book is how pacifism in Wales, rooted in concepts derived from Welsh-language writing, evolved into a broader social gospel concerned with the quality of human life and the sustainability of community.

Linden Peach is Director of Educational Development at the Prince’s School of Traditional Arts, London, a Fellow of the Royal Society of Arts, and a Fellow of the English Association.
A collection of essays on Portuguese-language literature from Goa, a former Portuguese colony in south Asia. It includes analyses of some of the most prominent authors from Portuguese India, and outlines the main themes in this body of work over the colonial and post-colonial periods.

Paul Melo e Castro is Lecturer in Portuguese and Comparative Literature at the University of Glasgow, where he teaches on both programmes and researches on subjects across literature, film and photography.

OTHER POPULAR TITLES

CARMEN MARTÍN GAITE
POETICS, VISUAL ELEMENTS AND SPACE
Ester Bautista Botello
January 2019 • 216x138mm
PB ISBN: 9781786833631 £45
Available in e
Series: Iberian and Latin American Studies

PAULO EMÍLIO SALLES GOMES
ON BRAZIL AND GLOBAL CINEMA
Edited by Maite Conde and Stephanie Dennison
October 2018 • 216x138mm
PB ISBN: 9781786833235 £50
Available in e
Series: Iberian and Latin American Studies
WOMEN AND THE CITY IN FRENCH LITERATURE AND CULTURE

RECONFIGURING THE FEMININE IN THE URBAN ENVIRONMENT

Edited by Siobhán McIlvanney and Gillian Ni Cheallaigh

This collection of essays contains critical analysis, from a female perspective, of a selection of films, journals and novels from the French medieval period to the Franco-Algerian present, and gives us a strikingly original view of the relationship between women and the cities that they increasingly call ‘home’.

Siobhán McIlvanney is Reader in French and Francophone Women’s Writing at King’s College London.

Gillian Ni Cheallaigh is a former Lecturer in French and Francophone Women’s Writing at King’s College London, and currently an independent researcher.

OTHER POPULAR TITLES

THE ALGERIAN WAR IN FRENCH/ALGERIAN WRITING

LITERARY SITES OF MEMORY

Jonathan Lewis

October 2018 • 216x138mm
PB ISBN: 9781786833044 £50
Available in e
Series: French and Francophone Studies

ENGAGEMENT IN TWENTY-FIRST-CENTURY FRENCH AND FRANCOPHONE CULTURE

Edited by Helena Chadderton and Angela Kimyongür

November 2017 • 216x138mm
HB ISBN: 9781786831187 £95
Available in e
Series: French and Francophone Studies
KANT’S POLITICAL LEGACY
HUMAN RIGHTS, PEACE, PROGRESS

Luigi Caranti

August 2019 • 216x138mm
Available in e
Series: Political Philosophy Now

An original, informed, and engaging reading of Kant’s ideas on basic rights and human dignity, on how to eliminate war from international affairs, and on the reasons we have to believe that political progress is possible.

Luigi Caranti is Professor of Political Philosophy at the Università di Catania. He focuses on Kant, human rights, peace studies and contemporary political theory.

THE POSTSECULAR POLITICAL PHILOSOPHY OF JÜRGEN HABERMAS
TRANSLATING THE SACRED

Dafydd Huw Rees

September 2018 • 216x138mm
HB ISBN: 9781786832726 £75
Available in e
Series: Political Philosophy Now

OTHER POPULAR TITLES

KANT’S DOCTRINE OF RIGHT IN THE 21ST CENTURY

Edited by Larry Krasnoff, Nuria Sánchez Madrid and Paula Satne

March 2018 • 216x138mm
HB ISBN: 9781786831804 £90
Available in e
Series: Political Philosophy Now
The relative educational, employment and lifecourse disadvantages of individuals who have experienced the care system remains an issue of widespread international concern. This edited collection highlights the significant work undertaken on, and with, care-experienced children and young people in Wales.

Dawn Mannay is Senior Lecturer in Social Sciences (Psychology) at the School of Social Sciences, Cardiff University.

Alyson Rees is Assistant Director of the Children’s Social Care Research and Development Centre (CASCADE) and Senior Lecturer in Social Work at the School of Social Sciences, Cardiff University.

Louise Roberts is a Research Associate at the Children’s Social Care Research and Development Centre (CASCADE) and a Lecturer in Social Work at the School of Social Sciences, Cardiff University.

ALSO

TRANSFORMING CHILDCARE AND LISTENING TO FAMILIES

POLICY IN WALES AND BEYOND

Wendy Ball

January 2013 • 234x156mm
Available in e
Series: Politics and Society in Wales
**DISSONANT NEIGHBOURS**

**NARRATIVE PROGRESS IN EARLY WELSH AND ENGLISH POETRY**

*David Callander*

April 2019 • 216x138mm  
PB ISBN: 9781786833983  £45  
Available in e

*Dissonant Neighbours* offers a new insight into the medieval literatures of Britain. Looking in particular at narrative and the way in which poets tell stories, the book highlights the great stylistic differences between early Welsh and English poems, even when the same or similar events are re-told, giving readers insight to the distinguishing features and trends within both medieval Welsh and English poetry.

David Callander is Junior Research Fellow at St Catharine’s College, Cambridge.

---

**ARTHUR IN THE CELTIC LANGUAGES**

**THE ARTHURIAN LEGEND IN CELTIC LITERATURE AND TRADITIONS**

*Edited by Ceridwen Lloyd-Morgan and Erich Poppe*

February 2019 • 244x172mm  
HB ISBN: 9781786833433  £75  
Available in e  
Series: Arthurian Literature in the Middle Ages
RETHINKING THE HISTORY OF WALES

This series aims to stimulate fresh thinking about the history of Wales by introducing particular periods and themes in ways that challenge established interpretations. Whether by offering new perspectives on familiar landmarks in the historiographical landscape or by venturing into previously uncharted terrain, specialists in their fields will provide concise and selective surveys that highlight areas of debate rather than attempting to achieve comprehensive coverage. The series will thus encourage an engagement with diverse understandings of the Welsh past and with its continuing — and sometimes contested — significance in the present day.

MEDIEVAL WALES

c.1050-1332
CENTURIES OF AMBIGUITY

David Stephenson

This book examines the achievements of Welsh rulers — such as Llywelyn the Great and Llywelyn the Last in the so-called Age of the Princes — but also probes the factors, including the hostility of other Welsh leaders and communities, which led to the ultimate failure of the Llywelyns and the conquest of their principality by Edward I.

David Stephenson is Honorary Research Fellow in the School of History and Archaeology, Bangor University. He is the author of Political Power in Medieval Gwynedd and of Medieval Powys 1132–1293.
This book traces the story of how early African American and jazz music came to Wales. From Abolitionist collaborations, minstrelsy, ‘weird slave songs’, ragtime, blues, hot music and swing, the story unfolds through women’s emancipation and gender politics, social history and the heritage and culture of Wales.

Jen Wilson is a jazz pianist and founder of Jazz Heritage Wales, based at UWTSD Swansea.
SPEECHES AND ARTICLES 2013–2017
HIS ROYAL HIGHNESS THE PRINCE OF WALES
Selected and compiled by David Cadman
July 2019 • 246x189mm
HB ISBN: 9781786834447 £175

This third volume of the speeches and articles of The Prince of Wales includes a thematic expansion to the section on ‘Climate Change and Sustainability’, accommodating a number of texts that address the interconnected relationship between economic, social and environmental sustainability. Among the merits of this archive is its record of The Prince’s contribution, which will allow a fair and balanced assessment of his singularly remarkable impact on public and social debate over five decades.

David Cadman is Harmony Professor of Practice at UWTSD, Fellow of the Temenos Academy, and Harmony Adviser to The Prince’s Foundation.

ALSO

SPEECHES AND ARTICLES 1968–2012
HIS ROYAL HIGHNESS THE PRINCE OF WALES
Selected and compiled by David Cadman and Suheil Bushrui
February 2015 • 246x189mm
HB ISBN: 9781783161959 £250
JOURNALS

THE WELSH HISTORY REVIEW
Editors: Huw Pryce, Bangor University; Paul O’Leary, Aberystwyth University
Reviews Editor: Gethin Matthews, Swansea University
Published twice annually in June and December
Print ISSN: 00432431  Online ISSN: 0083792X

<table>
<thead>
<tr>
<th>Institutions</th>
<th>Individuals</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Print only</td>
<td>Print only</td>
</tr>
<tr>
<td>Online only</td>
<td>Online only</td>
</tr>
<tr>
<td>Combined</td>
<td>Combined</td>
</tr>
<tr>
<td>£51.50</td>
<td>£31.00</td>
</tr>
<tr>
<td>£51.50</td>
<td>£31.00</td>
</tr>
<tr>
<td>£92.50</td>
<td>£51.50</td>
</tr>
</tbody>
</table>

THE JOURNAL OF RELIGIOUS HISTORY, LITERATURE AND CULTURE
Editors: William Gibson, Oxford Brookes University; John Morgan-Guy, University of Wales Trinity Saint David
Published twice annually in the summer and autumn
Print ISSN: 20574517  Online ISSN: 20574525

<table>
<thead>
<tr>
<th>Institutions</th>
<th>Individuals</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Print only</td>
<td>Print only</td>
</tr>
<tr>
<td>Online only</td>
<td>Online only</td>
</tr>
<tr>
<td>Combined</td>
<td>Combined</td>
</tr>
<tr>
<td>£95.00</td>
<td>£25.00</td>
</tr>
<tr>
<td>£85.00</td>
<td>£20.00</td>
</tr>
<tr>
<td>£140.00</td>
<td>£40.00</td>
</tr>
</tbody>
</table>
JOURNAL OF CELTIC LINGUISTICS

Editor: Simon Rodway, Aberystwyth University
Published annually in January
Print ISSN: 09621377  Online ISSN: 20585063

<table>
<thead>
<tr>
<th>Institutions</th>
<th>Individuals</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Print only</td>
<td>Print only</td>
</tr>
<tr>
<td>Online only</td>
<td>Online only</td>
</tr>
<tr>
<td>Combined</td>
<td>Combined</td>
</tr>
<tr>
<td>£51.50</td>
<td>£51.50</td>
</tr>
<tr>
<td>£51.50</td>
<td>£31.00</td>
</tr>
<tr>
<td>£92.50</td>
<td>£51.50</td>
</tr>
</tbody>
</table>

LLÊN CYMRU

Edited at the School of Welsh, Cardiff University
Published annually in December
Print ISSN: 00760188  Online ISSN: 20585071

<table>
<thead>
<tr>
<th>Institutions</th>
<th>Individuals</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Print only</td>
<td>Print only</td>
</tr>
<tr>
<td>Online only</td>
<td>Online only</td>
</tr>
<tr>
<td>Combined</td>
<td>Combined</td>
</tr>
<tr>
<td>£31.00</td>
<td>£15.50</td>
</tr>
<tr>
<td>£31.00</td>
<td>£15.50</td>
</tr>
<tr>
<td>£51.50</td>
<td>£20.50</td>
</tr>
</tbody>
</table>
STUDIA CELTICA
Editors: Dafydd Johnston, University of Wales Centre for Advanced Welsh and Celtic Studies; Penny Dransart, University of Wales Trinity Saint David; Karen Stöber, Universitat de Lleida; John T. Koch, University of Wales Centre for Advanced Welsh and Celtic Studies
Published annually in December
Print ISSN: 0081-6353  Online ISSN: 2058-5098

<table>
<thead>
<tr>
<th>Institutions</th>
<th>Individuals</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Print only</td>
<td>£51.50</td>
</tr>
<tr>
<td>Online only</td>
<td>£51.50</td>
</tr>
<tr>
<td>Combined</td>
<td>£92.50</td>
</tr>
<tr>
<td>Print only</td>
<td>£26.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Online only</td>
<td>£26.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Combined</td>
<td>£41.00</td>
</tr>
</tbody>
</table>
WALES JOURNAL OF EDUCATION

Editors: David Egan, Cardiff Metropolitan University; Russell Grigg, Ministry of Education, United Arab Emirates
Reviews Editor: Jane Waters, University of Wales Trinity Saint David
Published twice annually in March and November
Print ISSN: 20593708   Online ISSN: 20593716

INTERNATIONAL JOURNAL OF WELSH WRITING IN ENGLISH

Editors: Matthew Jarvis, University of Wales Trinity Saint David; Neal Alexander, Aberystwyth University
In partnership with the Open Library of Humanities, the University of Wales Press publishes the International Journal of Welsh Writing in English as a full, gold open-access journal. The journal is housed on the OLH’s submission and presentation platform as a gold open-access venue.
HOW TO ORDER

WALES
Welsh Books Council
Distribution Centre
Glanyrafon Enterprise Park
Llanbadarn Fawr, Aberystwyth
Ceredigion SY23 3AQ
Tel: 01970 624455
Email: distribution.centre@wbc.org.uk
Web: www.gwales.com

EUROPE AND ISRAEL
Durnell Marketing
2 Linden Close
Tunbridge Wells
Kent TN4 8HH
Tel: +44 (0) 1892 544272
Email: orders@durnell.co.uk

NORTH AND SOUTH AMERICA,
AUSTRALIA AND NEW ZEALAND
The University of Chicago Press
Chicago Distribution Centre
11030 South Langley
Chicago, IL 60628
USA
Customer Service and Order Fulfilment:
Tel: (800)-621-2736 (US and Canada);
(773) 702-7000 (rest of world)
Email: custserv@press.uchicago.edu

JOURNALS DISTRIBUTION
Turpin Customer Services
Pegasus Drive
Stratton Business Park
Biggleswade
Bedfordshire
SG18 8TQ
Tel: +44 (0) 1767 604 4951
Email: custserv@turpin-distribution.com

SALES REPRESENTATIVES:

CHINA
Tony Poh
STM Publishers Services Pte Ltd
Block 52
Chao Chu Kang North 6
#12-19, Yew Mei Green
Singapore 689575
Tel: +65 6468 0818
Email: tonypoh@pacific.net.sg

MALAYSIA
Simon Tay
Apex Knowledge Sdn Bhd
No. 12, Jalan Pemberita U1/49
Temasya Industrial Park
Glenmarie Seksyen U1
40150 Shah Alam
Selangor Darul Ehsan
Malaysia
Tel: +603 5569 1696
Email: simon@apexknowledge.com.my

UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS
Chicago Distribution Centre
11030 South Langley
Chicago, IL 60628
USA

CUSTOMER SERVICE:
Tel: (800)-621-2736 (US and Canada);
(773) 702-7000 (rest of world)
Email: custserv@press.uchicago.edu

UNITED KINGDOM AND IRELAND
Compass Academic
GW Business Centre
Great West House
Great West Road
Brentford, Middlesex
TW8 9DF
Tel: +44 (0) 20 8326 5696
Web: www.compass-academic.co.uk

NEW DELHI
Govinda Berry
Govinda Book House
59 Gautam Apartments
Gulmohar Park Road
New Delhi-110049
Tel: 011-26851413, 011-41042453
Mobile: +91 9810156183
Email: govindabookhouse@gmail.com

TAIMAN
George Liu
TPMS Taiwan Publishers Marketing
Services
2F-3, 22, Alley 1
Lane 123
Nanjing E. Rd. Sec 5
Taipei 10571
Taiwan
Tel: +886-2-2712-6100
Email: george.liu@taiwan-pms.com

JAPAN
Mark Gresham
MHM Limited
1-1-13-4F Kanda-Jimbocho
Chiyoda-ku
Tokyo 101-0051
Tel: +81-3-3518-9449
Email: gresham@mhmlimited.co.jp

UWP eBooks are available from NBN Fusion
Mae holl fanylion y catalog yn gywir wrth fynd i argraffu. O dro i dro, gall ffactorau y tu hwnt i reolaeth y wasg arwain at rai newidiadau, a byddwn yn eich hysbysu o unrhyw newid wrth gadarnhau archebion.

Llun y clawr: Space-kraft / Shutterstock.com

Mae holl fanylion y catalog yn gywir wrth fynd i argraffu. O dro i dro, gall ffactorau y tu hwnt i reolaeth y wasg arwain at rai newidiadau, a byddwn yn eich hysbysu o unrhyw newid wrth gadarnhau archebion.
Ar hyd y canridoedd bu’r gyfraith yn ysgogi, ysbrydoli a chynhdeirio i beirdd a llenorion. Dyma gyfrol sydd yn adrodd hanes yr ymateb llenyddol i syniadau, swyddogion a sefydliadau’r gyfraith. Y mae’n astudiaeth thematig a phanoramig sydd yn olrhain y gyfraith mewn llenyddiaeth Gymraeg o’r Oesoedd Canol Cynnau hyd at ein dyddiau ni. Cawn foli a marwnadu, diolch a dychanu, chwerthin a chrio, a’r cyfan yn dyst i bwysigrwydd y gyfraith mewn cymdeithas ac i swyddogaeth llên fel cyfrwng i fynegi barn ar gyfiawnder.

LLYFRAU NEWYDD

CYMRAEG YN Y GWEITHLE

Rhiannon Heledd Williams

Gorffennaf 2018 • 216x138mm
Ar gael fel eLyfr

Dyma lawlyfr ymarferol sy’n datblygu sgiliau iaith yn y gweithle. Mae’n cynnwys adran ar y broses ymgeisio am swydd, amrywiad o dasgau byd gwaith a sefyllfaedd sy’n codi yn y gweithle. Mae’n addas ar gyfer unrhyw un sy’n bwradiu defnyddio’r Gymraeg yn y gwaith neu’n dymuno magu hyder wrth gyfathrebu ar lafar ac yn ysgrifenedig, gyda chyfarwyddiadau, enghreifftiau a phatrymau i’w hefelychu, tasgau ac ymarterlon a phwntiau trafo. Nid cyfrol ramadeg sydd yma, ond llawylyfr hylaw yn canolbwyntio ar ddefnyddio’r iaith mewn cyd-destun profesiynol – canllaw defnyddiol ar gyfer gweithlu cyfoes yr 21ain ganrif.

Rhwng 1920 a 1970, datblygodd diwylliant deallusol heriol a modern o fewn y Gymru Gymraeg, a chyflwynwyd syniadau newydd fel seicdreiddiad a dirfodaeth i’r diwylliant Cymraeg gan amrywiaeth o deallusion a llenorion disglair. Nod y gyfrol hon yw dangos sut y datblygwyd y diwylliant newydd yma, beth oedd ei arwyddocâd, a pha wersi y gallwn eu dysgu o’r hyn a gyflawnwyd.

Mae Llion Wigley yn hanesydd sydd wedi cyhoeddi ysgrifau ac erthyglau yn Y Traethodydd, Cylchgrawn Hanes Cymru, Llafur, Ysgrifau Beirniadol ac O’r Pedwar Gwynt.
Dehongla’r gyfrol hon y portread o amlddiwylliannedd mewn ffuglen Gymreig er 1990. Mae’n trafod gwaith rhai o awduron Cymraeg a Saesneg mwyaf blaenllaw’r genedl — megis Angharad Price, Llwyd Owen, Tony Bianchi, Charlotte Williams a Dannie Abse — yng ngoleuni damcaniaethau am ‘aralledd’, sef y gwahaniaeth a ystyrir yn israddol i brif ffrwd gymdeithasol.

Mae Lisa Sheppard yn ymchwilio ym meysydd llenyddiaeth Gymraeg a llenyddiaeth Saesneg Cymru. Mae ei gwaith yn canolbwyntio ar ymdriniaeth llenyddiaeth gyfoes à phynciau megis amlddiwylliannedd, cenedligrwydd a rhyweddd.
Dyma gasgliad o ysgrifau sy’n archwilio rhai o’r dolennau cyswllt cymhleth a chyfoethog rhwng diwyliannau Ilên Gymraeg a Ilên Saesneg Cymru dros ganrif a mwy. Mae’r testunau a drafodir yn amryvio o bynciau cyffredinol i ddadansoddiau manwl o weithiau unigol, ac astudiaeth o awdurion sydd i raddau helaeth wedi eu hanwybyddu.

M. Wynn Thomas yw’r Athro Emyr Humphreys mewn Saesneg ym Mhrifysgol Abertawe; mae’n Gymrawd yr Academi Brydeinig, ac mae wedi cyhoedd i’w gilydd o lyfrau ar farddoniaeth Americanaidd ac ar ddwy lenyddiaeth Gymreig.

Trwy ddamansodi cyfieithiadau Cymraeg Saunders Lewis o ddramâu Ffrangeg Samuel Beckett a Molière, datgelir bwysigrwydd cyfieithu i’r ddrama Gymraeg a phwysigrwydd cyfieithu yn benodol i Saunders Lewis.

Mae Rhianedd Jewell yn Ddarlithydd mewn Cymraeg Proffesiynol ym Mhrifysgol Aberystwyth.
LLÊN CYMRU
Golygir Llên Cymru yn Ysgol y Gymraeg, Prifysgol Caerdydd
Cyhoeddir yn flynyddol ym mis Rhagfyr
ISSN Print: 00760188 ISSN Ar-lein: 20585071

Sefydliaid
Print yn unig £31.00
Ar-lein yn unig £31.00
Y ddau £51.50

Unigolion
Print yn unig £15.50
Ar-lein yn unig £15.50
Y ddau £20.50

Gellir darllen holl gyfnodolion Gwasg Prifysgol Cymru, ac eithrio'r
International Journal of Welsh Writing in English, ar IngentaConnect:
http://ingentaconnect.com/content/uwp
CYLNODOLION

CYLCHGRAWN HANES CYMRU
Golygyddion: Huw Pryce, Prifysgol Bangor; Paul O’Leary, Prifysgol Aberystwyth
Golygydd Adolygiadau: Gethin Matthews, Prifysgol Abertawe
Cyhoeddir ddywai y flwyddyn ym misoedd Mehefin a Rhagfyr
ISSN Print: 00432431  ISSN Ar-lein: 0083792x

<table>
<thead>
<tr>
<th>Sefydliau</th>
<th>Unigolion</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Print yn unig</td>
<td>£51.50</td>
</tr>
<tr>
<td>Ar-lein yn unig</td>
<td>£51.50</td>
</tr>
<tr>
<td>Y ddau</td>
<td>£92.50</td>
</tr>
</tbody>
</table>

CYLCHGRAWN ADDYSG CYMRU
Golygyddion: David Egan, Prifysgol Metropolitan Caerdydd; Russell Grigg, Gweinyddiaeth Addysg yr Emiraethau Arabaidd Unedig
Golygydd Adolygiadau: Jane Waters, Prifysgol Cymru Y Drindod Dewi Sant
Cyhoeddir ddwyai y flwyddyn ym misoedd Mawrth a Thachwedd
ISSN Print: 20593708  ISSN Ar-lein: 20593716

<table>
<thead>
<tr>
<th>Sefydliau</th>
<th>Unigolion</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Print yn unig</td>
<td>£45.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Ar-lein yn unig</td>
<td>£40.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Y ddau</td>
<td>£75.00</td>
</tr>
</tbody>
</table>
THE JOURNAL OF RELIGIOUS HISTORY, LITERATURE AND CULTURE
Golygyddion: William Gibson, Prifysgol Oxford Brookes; John Morgan-Guy, Prifysgol Cymru Y Drindod Dewi Sant
Cyhoeddir ddwywaith y flwyddyn yn haf’r hydref
ISSN Print: 20574517  ISSN Ar-lein: 20574525

<table>
<thead>
<tr>
<th>Sefydliadau</th>
<th>Unigolion</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Print yn unig</td>
<td>£95.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Ar-lein yn unig</td>
<td>£85.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Y ddau</td>
<td>£140.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Print yn unig</td>
<td>£25.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Ar-lein yn unig</td>
<td>£20.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Y ddau</td>
<td>£40.00</td>
</tr>
</tbody>
</table>

INTERNATIONAL JOURNAL OF WELSH WRITING IN ENGLISH
Golygyddion: Matthew Jarvis, Prifysgol Cymru Y Drindod Dewi Sant; Neal Alexander, Prifysgol Aberystwyth
Mae Llyfrgell Agored y Dyniaethau mewn partneriaeth gyda Gwasg Prifysgol Cymru yn cyhoeddwi’r International Journal of Welsh Writing in English fel cyfnodolyn mynediad agored aur. Mae’r cyfnodolyn yn cael ei gyflwyno ar blattform Llyfrgell Agored y Dyniaethau.
**CYMRU**

Cygorn Llyfrau Cymru  
Y Ganolfan Ddosbarthu  
Parc Menter Glanyrafon  
Llanbadarn Fawr  
Aberystwyth  
Ceredigion SY23 3AQ

**FFôn:** 01970 624455  
**Ebost:** canolfan.ddosbarthu@cllc.org.uk  
**Gwefan:** www.gwales.com

**DU (HEB GYNNWYS CYMRU) AC IWERDDON**

NBN International Orders Department  
Airport Business Centre  
10 Thornbury Road  
Plymouth PL6 7PP

**FFôn:** +44 (0) 1752 202301  
**Ebost:** orders@nbninternational.com  
**Gwefan:** www.nbninternational.com

Mae eLyfrau Gwasg Prifysgol Cymru yn cael eu dosbarthu gan NBN Fusion

**DOSBARTHU CYFNODOLION**

Turpin Customer Services  
Pegasus Drive  
Stratton Business Park  
Biggleswade  
Swydd Bedford  
SG18 8TQ

**FFôn:** +44 (0) 1767 604 4951  
**Ebost:** custserv@turpin-distribution.com